

PRODUCT CATALOGUE 2026

AIR CONDITIONERS LINEUP
for **Bahrain**



العلامة التجارية الرائدة لمكيفات الهواء في الشرق الأوسط

Top Leading Air Conditioning Brand in the Middle East

المنشآت اليابانية للإنتاج والاختبارات والجودة
Japanese quality, testing and production facilities

مكيفات هواء مستدامة وموثوقة وقوية وفعالة
Sustainable, Reliable, Durable, Efficient

اختبار الاعتمادية
Reliability Testing



اختبار قوة تحمل الوحدة الخارجية عند الأمطار
Water shower testing

اختبار الأداء
Performance Testing



إختبار الصوت
Sound testing

تشتهر منتجاتنا بقوتها ومثانتها وكفاءتها في استخدام الطاقة. نواصل تقديم تقنيات مبتكرة إلى السوق السكنية والتجارية. تضمن أبحاثنا واختبارتنا المتقدمة في اليابان والخارج الأداء الفائق للمنتج والجودة التي لا تضاهي والتي تميزنا عن غيرنا.

Our Products are renowned for their power, durability and energy efficiency. We continue to bring innovative technologies to the residential and commercial market. Our advanced research and testing facilities in Japan and abroad guarantee the supreme product performance and unrivaled quality which sets us apart.



غرفة الاختبار العملية
Practical Test Room



اختبار تدفق الهواء
Airflow testing



اختبار المناخات القاسية
Severe environmental testing



إختبار المسعر الحراري
Calorimeter testing

برج اختبارات ارتفاعه 60 متراً
الهدف هو التحقق من دوران الزيت في
الكومبريسور للاعتمادية

60 m height difference testing tower
Objective is to confirm oil circulation of
compressor for reliability



انتاج أول مكيف هواء
"صحراوي".

Manufactured our first
'desert specified' air conditioner

1971



مجموعة واسعة من المكيفات
المتعددة الوحدات.

Range extension to large
multi-split units

2001



سلسلة مكيفات "في آر إف" الاستوائية
مكيفات الهواء المصممة للمساحات
الصغيرة والوحدات السكنية.

VRF Tropical Series
For Smaller installations

2017



VRF نوع التبريد فقط
مصمم للسعات الكبيرة

VRF Cooling only type
For Large capacity

2025

1985



مجموعة واسعة من مكيفات الهواء تشمل
وحدات التكييف الكبيرة المثبتة على الجدار
وأجهزة التكييف متعددة الوحدات.

Range extension to large wall
mounted and multi-split units

2013



سلسلة مكيفات "في آر إف" الاستوائية
مكيفات الهواء المصممة للمباني
الكبيرة والتجارية.

VRF Tropical Series
For Large buildings

2022



أنواع المبردات R32 من النماذج
الصديقة للبيئة للغاية

The R32 refrigerant Models for
highly environmentally friendly

We have been the market leader in air conditioners in the Middle East since records began. In 1971 we revolutionised the market with the first , and the only desert specified air conditioner unit that could cope with the challenges of harsh climate conditions. We have been setting industry standards for cooling ever since.

نحن الشركة الرائدة في سوق مكيفات الهواء في الشرق الأوسط منذ بدء تسجيل الإحصاءات. في عام 1971، أحدثنا ثورة في السوق بأول وحدة مكيف هواء مصممة خصيصاً للصحراء والوحيدة التي يمكنها مواجهة تحديات الظروف المناخية القاسية. ومنذ ذلك الحين نضع معايير الصناعة في مجال التبريد.

"جودة يابانية فائقة" و تصنيع مبتكر.

"Premium Japanese quality" and
innovative manufacturing.



الخصائص Features

تبريد قوي

سعة تبريد عالية محققة في درجة حرارة خارجية 55° مئوية.

Powerful Cooling

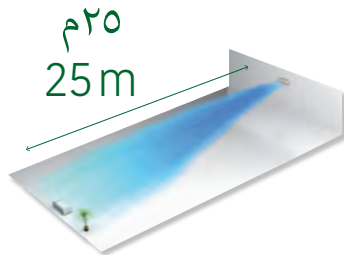
Higher cooling capacity is achieved at the ambient temperature of 55°C condition.

تدفق الهواء القوي

التصميم الأمثل لضمان وصول تدفق الهواء لمدى يصل إلى 25 متر. (فئة 36/30)

Powerful Airflow

Optimized airflow design guarantees long reach cooling up to 25 m. (30 / 36 class).



الطراز اليدوي
Handy Type

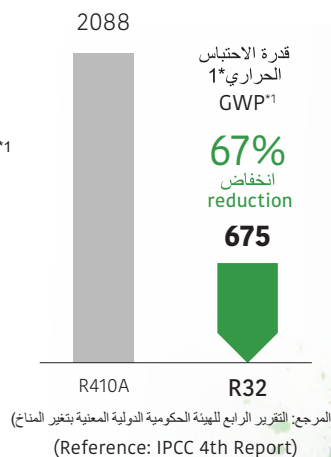


مادة التبريد R32 بقدرة منخفضة على الاحتباس الحراري

R32 refrigerant with reduced global warming potential

GWP^{*1} (قدرة الاحتباس الحراري): عبارة عن مقياس يشير إلى مقدار الغازات الدفيئة الأخرى القادرة على تسخين الأرض بناءً على ثاني أكسيد الكربون. تعد هذه القيمة المتكاملة للطاقة الإشعاعية الممنوحة للأرض (على سبيل المثال، التأثير المقدر على ظاهرة الاحتباس الحراري) والتي يتم التعبير عنها كنسبة إلى ثاني أكسيد الكربون (CO₂).

^{*1}GWP (Global Warming Potential): a measurement that indicates how much other greenhouse gases are capable of warming the Earth based on carbon dioxide. This is the integrated value of radiant energy given to the Earth (i.e., the estimated impact on global warming) expressed as a ratio to CO₂.



- خصائص بيئية عالية
- أداء عالي
- كفاءة اقتصادية
- High environmental properties
- High performance
- Economically efficient

المواصفات الاستثنائية الفائقة HYPER TROPICAL SPEC

صمم بواسطة GENERAL Inc. التي لديها خبرة طويلة في مجال التكييف. Designed by GENERAL Inc. long term experience in the air conditioning field.

الخصائص الرئيسية

1. متانة عالية لمكونات الكومبريسور من خلال مواد عالية الصلابة
2. إستعمال موتور ذي كفاءة وعزم دوران عاليين
3. حماية كاملة ضد ارتفاع درجات الحرارة والضغط العالي

Main Features

1. Greater durability of compressor drive components with advanced hardened material feature
2. Use of high efficiency, high torque motor
3. "Full protection against abnormal temperature and pressure rise"

القوة الفائقة

قوة تبريد واسعة تحت ظروف درجة الحرارة القصوى (52 درجة مئوية). (نوع العاكس 55 درجة مئوية)

Super Power

Wider capacity range under extreme temperature (52°C conditions). (Inverter type: 55°C)

الجهد الكهربائي المنخفض عند التشغيل كمبريسور الأجواء الاستوائية يمكن تشغيله حتى في الجهد المنخفض

Super Low Voltage Operation

Our Hyper Tropical Compressor can be operated even at low voltage.

معدل كفاءة استهلاك طاقة فائق
كفاءة عالية للطاقة

Super Hi-EER

High energy efficiency

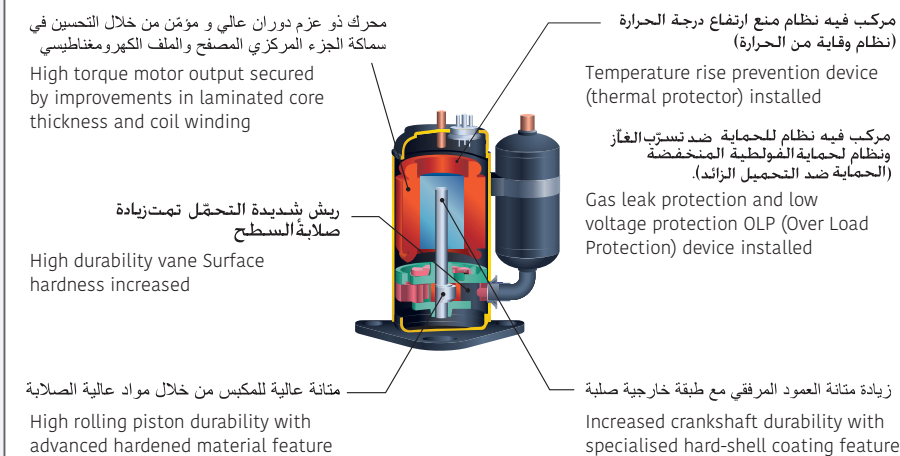
الهواء الفائق

تصميم مميز لصوت خافت للحد من الضوضاء

Super Quiet

Engineered for noise reduction and low sound levels

كمبريسور الأجواء الاستوائية Hyper Tropical Compressor



*Features/Compressors may differ in some models.

* قد تختلف الميزات / نوع الضاغط في بعض الموديلات.

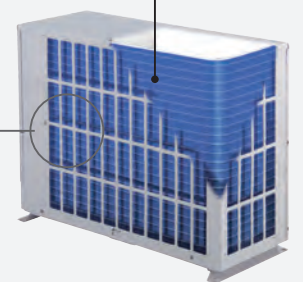
تدابير حماية أقوى Super Protection

زعانف تبريد زرقاء قوية
استخدام زعانف التبريد الزرقاء القوية يحقق حماية متفوقة ضد الصدا وتلف الأملاح.



Strong Blue Fin

Adoption of strong blue fin provides strong protection against rust and salt damage.



تشكيلة المنتج PRODUCT LINEUP



جميع الموديلات تتخطى الحد الأدنى من معدل الطاقة القياسية (MEPS2020).
All models clear of Minimum Energy Performance Standard (MEPS2020).

شرح المزايا FEATURE EXPLANATION

تعود درجة حرارة تلقائياً Set temperature auto return امكانية عودة درجة الحرارة المظبوطة الى درجة الحرارة المحددة سابقاً بشكل تلقائي The setting temperature automatically returns to the previously set temperature.	ضبط حدود نطاق درجة الحرارة Setting temperature range limitation يمكن تعيين الحد الأقصى والحد الأدنى لدرجة الحرارة للمحافظة على الطاقة ومنح الراحة للمستخدمين The minimum and maximum temperature range can be set giving further energy saving while considering the comfort of the occupants.
فتحة تهوية متأرجحة لأعلى/لأسفل Up/down swing louver إمكانية التحكم بالشفرات للأعلى والأسفل تلقائياً. Automatically controlled directional up/down swing.	التحول التلقائي Auto changeover وضع الضبط التلقائي بين التدفئة والتبريد حسب درجة حرارة الغرفة وإعدادات المستخدم. Automatic mode adjustment between heating and cooling, based on room temperature and user settings.
التحكم التلقائي بسرعة المروحة Automatic fan speed كمبيوتر صغير مدمج يقوم بضبط تدفق الهواء تلقائياً وفق درجة حرارة الغرفة. Built-in micro-computer automatically adjusts airflow according to room temperature.	فتحات هواء أوتوماتيكية Automatic Louvers يتم ضبط الشفرات بشكل تلقائي وفق إعدادات المكيف لضمان التبريد الأمثل ، كما تتوفر إمكانية ضبط الشفرات من قبل المستخدم من خلال جهاز التحكم عن بعد. Louver position automatically adjusts to unit setting for optimum cooling. User adjustment with remote control is also possible.
مجرى هواء نقي قابل للتوصيل Connectable fresh air duct المخارج الهوائية يمكن توصيلها لاستخدامها في أنظمة مختلفة Distributing duct can be connected for various installations	مجرى هواء نقي قابل للتوصيل Connectable fresh air duct امكانية ادخال الهواء الخارجي عن طريق ربط مجاري الهواء المحلية مع بعض القطع الاختيارية لدفع الهواء النقي من قبل المستخدم من خلال جهاز التحكم عن بعد. Outside air can be introduced by attaching Locally purchased duct to fresh air knockout and optional part.
مؤقت النوم Sleep timer كمبيوتر صغير مدمج لتنظيم درجة حرارة الغرفة تلقائياً للحصول على راحة النوم المثلى. Built in micro-computer adjusts the room temperature automatically for optimum sleep comfort.	مؤقت الإيقاف التلقائي Auto-off timer يقوم بإيقاف التشغيل تلقائياً عند انقضاء وقت محدد من بداية التشغيل. Automatically stops operation when a fixed time has elapsed from the start of operation.
المؤقت الأسبوعي + مؤقت إعادة الضبط Weekly + setback timer يمكن للمؤقت الأسبوعي + مؤقت إعادة الضبط ضبط درجة الحرارة لفترتين زمنيتين ولكل يوم من أيام الأسبوع. Weekly + Setback timer can set temperature for two times spans and for each day of the week.	الموقت الأسبوعي Weekly timer امكانية ضبط أوقات تشغيل وإيقاف يومية مختلفة Different ON-OFF times can be set for each day.
فلتر أيون الفضة II (PM2.5 + مضاد للفيروسات) Silver ion filter II (PM2.5 + Anti Virus) يقوم بتنظيف الهواء وذلك بالتقاط الجزيئات بقوة ذات الحجم 0.3 ~ 2.5 ميكرومتر * PM 2.5 هو مصطلح عام للجسيمات الدقيقة التي يقل حجمها عن 2.5 ميكرومتر. Clean the air firmly catch the particles of 0.3 ~ 2.5 μm * PM 2.5 is a general term for micro particulate matter less than 2.5 μm.	التحكم في LAN اللاسلكية Wireless LAN control إن المحول الخاص في LAN اللاسلكية المخصص يمكن من تشغيل مكيف الهواء بواسطة الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي من الخارج. The exclusive Wireless LAN adaptor enables to operate the air conditioner by smartphone or tablet PC from outside.

التشغيل الاقتصادي Economy operation يتغير إعداد درجة الحرارة تلقائياً وفقاً لدرجة حرارة المحيط لتجنب اهدار الطاقة على تبريد وتدفئة غير ضروريين Thermostat setting automatically changes according to the temperature to avoid unnecessary cooling and heating.	تشغيل قوي Powerful operation يعمل المكيف بكامل طاقته في وضعية التبريد والمروحة للتحكم السريع في درجة الحرارة و ضمان الشعور بالراحة. Operates at full power in cool and fan modes for quick temperature control and comfort.
شفرات مزدوجة تعمل بشكل تلقائي Automatic double swing شفرات مزدوجة لتوزيع الهواء بشكل عامودي وأفق. Dual swing action for horizontal and vertical directional cooling.	إعادة تشغيل تلقائية Auto restart بعد توقف التشغيل الناتج عن انقطاع الكهرباء ، سيتم إعادة تشغيل الوحدة في آخر وضع تشغيل تم استخداً منه. After shut down from a power failure, the unit will restart in the last used operating mode.
التحكم في اتجاه تدفق الهواء المنفصل Individual airflow direction control يمكن التحكم بكل فتحة من طراز الكاسيت ذو 4 اتجاهات بشكل منفصل وتوفير تدفق مريح. Each louver of 4-way Cassette type can be controlled individually and provides comfortable airflow.	مؤقت البرمجة Program timer مؤقت رقمي يتيح إمكانية اختيار واحد من الخيارات التالية: تشغيل ، إيقاف ، تشغيل إيقاف ، أو إيقاف تشغيل Digital timer allows selection of one of four options: ON, OFF, ON-OFF or OFF-ON
علامة الفلتر Filter sign ظهور علامة لإشارة الى موعد تنظيف الفلتر Indicates the filter cleaning period by lamp.	جناح أزرق Blue fin استخدام زعانف التبريد الزرقاء القوية يَحَقِّق حماية متفوقة ضد الصدأ وتلف الأملاح. Adoption of strong blue fin provides strong protection against rust and salt damage.

طراز داخل السقف Duct Type	طراز كاسيت Cassette Type	الطراز المعلق على الجدار Wall Mounted Type	Capacity (BTU/h)
			18,000
			24,000
			30,000
			36,000
			45,000
			48,000
			54,000

وهي تعمل حتى في البيئات التي تتراوح فيها درجة الحرارة الخارجية بين 55 و59 درجة مئوية.
It operates even in environments where the outdoor temp is between 55°C and 59°C.





الطراز المعلق على الجدار WALL MOUNTED Type



الطراز المعلق على الجدار WALL MOUNTED Type

أجهزتنا من نوع المعلق على الجدار تقدم قوة تبريد فائقة حتى في درجات الحرارة القصوى (52°C) نظام التبريد لدينا قوي وفعال حتى في أكبر الغرف بفضل تصميمنا الفريد لتدفق الهواء والمحافظة على الطاقة (FUTE/CXTA: 55 درجة مئوية)

Our premium Wall mounted models offer high power cooling even at extreme temperatures (52°C). We have pursued powerful and effective cooling even for large rooms with our unique airflow design and high energy saving performance. (FUTE/CXTA: 55°C)



AOGG30CMTA-H الطراز اليدوي Handy Type



ASGG30CMTA-H



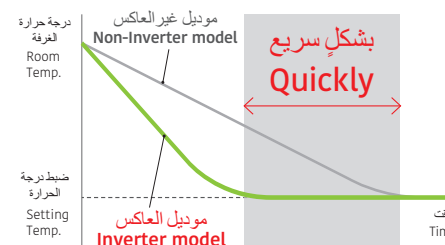
الخصائص Features

تقنية العاكس المبتكرة (ضماغط / موتور مروحة)

Innovative Inverter Technology (Compressor / Fan Motor)

تبريد سريع
موديلات العاكس تقوم بالتبريد بشكل أسرع من موديلات غير العاكس.

Fast cooling
Inverter models cool faster than non-inverter models.



المناخ الصحراوي الذي يصل إلى 55 درجة مئوية Desert Climate up to 55 °C

تم التحقق من الموديلات الجديدة لتمكينها من تحمل ما يصل إلى 55 درجة مئوية للتكيف مع الظروف الصعبة في الشرق الأوسط.

The new models are verified to enable to withstand up to 55 degrees Celsius to cope with Middle East's tough conditions.

Cooling
Maximum
55 °C

التبريد
الحد الأقصى 55 درجة مئوية

Specifications

Model No.	Set		ASGG30CMTA-HZ	المجموعة		قمر الموديل
	Indoor Unit		ASGG30CMTA-H	و.د		
	Outdoor Unit		AOGG30CMTA-H	و.خ		
Maximum Cooling Capacity		Btu/h	28,500	و ح ب/س	سعة القصوى للتبريد	
		kw	8.37	كيلووات		
Power source	phase / Hz / V		1 / 50 / 220-240	الطور / هيرتز / فولت		خل الطاقة
T1 condition			T1 حالة			
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	27,200	و ح ب/س	تبريد	سعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	2.26	كيلووات	تبريد	ستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	10.9	أمبير	تبريد	تيار
Power Factor	Cooling	%	90.1	%	تبريد	عامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	12.04	و ح ب/س/واط	تبريد	عامل القدرة
	Cooling	kW/kW	3.53	كيلووات / كيلووات	تبريد	
T3 condition			T3 حالة			
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	23,100	و ح ب/س	تبريد	سعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	2.64	كيلووات	تبريد	ستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	12.5	أمبير	تبريد	تيار
Power Factor	Cooling	%	91.8	%	تبريد	عامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	8.75	و ح ب/س/واط	تبريد	عامل القدرة
	Cooling	kW/kW	2.56	كيلووات / كيلووات	تبريد	
Airflow rate (Maximum)	Cooling	C.F.M (m³/h)	895	قدم ³/د	تبريد	عدل تدفق الهواء (الحد الأقصى)
			(1,520)	(متر ³/س)		
Net Dimensions H × W × D, Net Weight	Indoor	mm	340 × 1,150 × 280	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		و.د
		kg	16	كجم		
	Outdoor	mm	716 × 820 × 315	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		و.خ
		kg	41	كجم		
Refrigerant			R32	مادة التبريد		
Connection Method			Flare قمعية	طريقة التوصيل		

• تستند المواصفات على الشروط التالية.
T1 - Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.
T3 - Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 35°م DB / 19°م WB.
الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 41°م DB / 19°م WB.



الطراز المعلق على الجدار WALL MOUNTED Type



ASGH18CXTA-HZ / ASGH24CXTA-HZ / ASGH30CXTA-HZ / ASGH36CXTA-HZ



AOGH18CXTA-H AOGH24CXTA-H AOGH30CXTA-H AOGH36CXTA-H

الطراز اليدوي
Handy Type



ASGH18CXTA-H / ASGH24CXTA-H / ASGH30CXTA-H / ASGH36CXTA-H



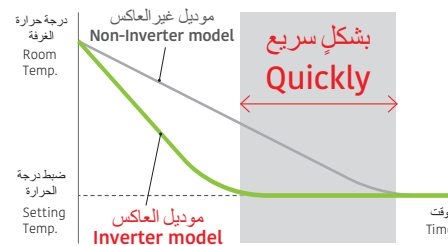
الخصائص Features

المناخ الصحراوي الذي يصل إلى 55 درجة مئوية
Desert Climate up to 55 °C

التبريد
الحد الأقصى 55 درجة مئوية

تم التحقق من الموديلات الجديدة لتمكينها من تحمل ما يصل إلى 55 درجة مئوية للتكيف مع الظروف الصعبة في الشرق الأوسط.

The new models are verified to enable to withstand up to 55 degrees Celsius to cope with Middle East's tough conditions.



تقنية العاكس المبتكرة
(ضاغط / موتور مروحة)
Innovative Inverter Technology
(Compressor / Fan Motor)

تبريد سريع
موديلات العاكس تقوم بالتبريد بشكل أسرع من موديلات غير العاكس.

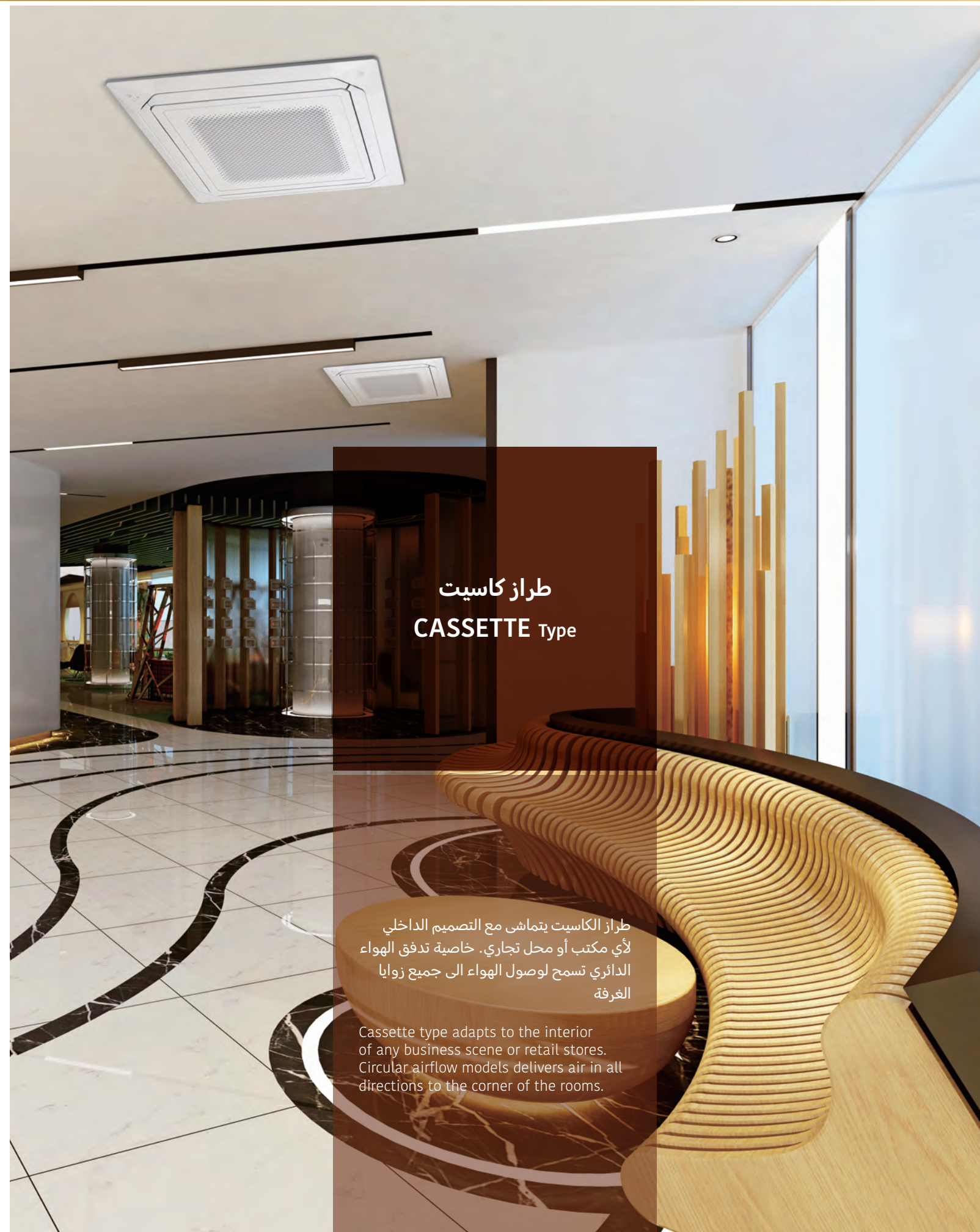
Fast cooling
Inverter models cool faster than non-inverter models.

Specifications

Model No.	Set		ASGH18CXTA-HZ	ASGH24CXTA-HZ	ASGH30CXTA-HZ	ASGH36CXTA-HZ	المجموعة		رقم الموديل
	Indoor Unit		ASGH18CXTA-H	ASGH24CXTA-H	ASGH30CXTA-H	ASGH36CXTA-H	ود		
	Outdoor Unit		AOGH18CXTA-H	AOGH24CXTA-H	AOGH30CXTA-H	AOGH36CXTA-H	وخ		
Maximum Cooling Capacity		Btu/h	19,800	26,400	33,000	41,300	و ح ب/س	السعة القصوى للتبريد	
		kw	5.81	7.74	9.68	12.13	كيلووات		
Power source	phase / Hz / V		1 / 50 / 220-240	1 / 50 / 220-240	1 / 50 / 220-240	3 / 50 / 380-415	الطور / هيرتز / فولت		دخل الطاقة
T1 condition									
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	18,000	24,000	28,000	36,000	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	1.32	1.82	2.15	2.87	كيلووات	تبريد	إستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	6.3	8.3	9.7	4.5	أمبير	تبريد	التيار
Power Factor	Cooling	%	91.1	95.3	96.4	92.4	%	تبريد	معامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	13.64	13.19	13.02	12.54	و ح ب/س/واط	تبريد	معامل القدرة
	Cooling	kW/kW	4.00	3.87	3.82	3.68	كيلووات / كيلووات	تبريد	
T3 condition									
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	15,300	20,400	23,800	30,600	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	1.38	1.97	2.43	3.15	كيلووات	تبريد	إستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	6.5	9.0	10.9	5.0	أمبير	تبريد	التيار
Power Factor	Cooling	%	92.3	95.2	96.9	91.3	%	تبريد	معامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	11.09	10.36	9.79	9.71	و ح ب/س/واط	تبريد	معامل القدرة
	Cooling	kW/kW	3.25	3.04	2.87	2.84	كيلووات / كيلووات	تبريد	
Airflow rate (Maximum)	Cooling	C.F.M (m³/h)	736 (1,250)	795 (1,350)	895 (1,520)	895 (1,520)	قدم ³/د (متر ³/س)	تبريد	معدل تدفق الهواء (الحد الأقصى)
Net Dimensions H × W × D, Net Weight	Indoor	mm	340 × 1,150 × 289	340 × 1,150 × 289	340 × 1,150 × 289	340 × 1,150 × 289	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		ود
		kg	16	16	16	16	كجم		
	Outdoor	mm	632 × 799 × 290	716 × 820 × 315	788 × 940 × 320	1,418 × 970 × 370	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		وخ
		kg	35	41	53	90			الأبعاد والوزن
Refrigerant			R32	R32	R32	R32	مادة التبريد		
Connection Method			قمعية Flare	قمعية Flare	قمعية Flare	قمعية Flare	طريقة التوصيل		

* Specifications are based on the following conditions:
T1 - Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.
T3 - Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

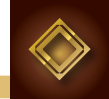
* تستند المواصفات على الشروط التالية.
الحالة T1 - درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م/ WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 35°م/ DB.
الحالة T3 - درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م/ WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 46°م/ DB.



طراز كاسيت
CASSETTE Type

طراز الكاسيت يتماشى مع التصميم الداخلي لأي مكتب أو محل تجاري. خاصية تدفق الهواء الدائري تسمح لوصول الهواء الى جميع زوايا الغرفة

Cassette type adapts to the interior of any business scene or retail stores. Circular airflow models delivers air in all directions to the corner of the rooms.



CASSETTE Type طراز كاسيت



AUGG30CRTA-HZ / AUGG36CRTA-HZ / AUGG45CRTA-HZ / AUGG54CRTA-HZ



AOGG30CBTB-H AOGG45CRTB-H
AOGG36CBTB-H AOGG54CRTB-H



AUGG30CRTA-H / AUGG36CRTA-H / AUGG45CRTA-H / AUGG54CRTA-H



الخصائص Features

توزيع منتظم لدرجة الحرارة Uniform temperature distribution



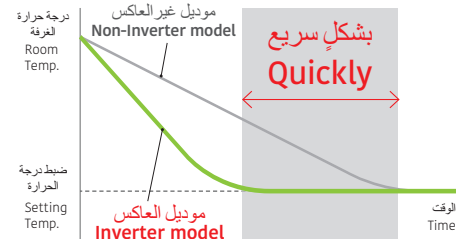
التدفق الدائري والعمودي للهواء يرفعان درجة التبريد ويضمنان الراحة في جميع أنحاء الغرفة.



Circular flow and wide vertical airflow maximize cooling to reach and ensure comfort in every corner of the room.

تقنية العاكس المبتكرة

Innovative Inverter Technology



موديلات العاكس تقوم بالتبريد بشكل أسرع من موديلات غير العاكس.

The new models cool faster than non-inverter models thanks to inverter technology.

Specifications

Model No.	Set		AUGG30CRTA-HZ	AUGG36CRTA-HZ	AUGG45CRTA-HZ	AUGG54CRTA-HZ	المجموعة		رقم الموديل	
	Indoor Unit		AUGG30CRTA-H	AUGG36CRTA-H	AUGG45CRTA-H	AUGG54CRTA-H	ود			
	Grille		UTG-UKGD-W	UTG-UKGD-W	UTG-UKGD-W	UTG-UKGD-W	شبكة			
	Outdoor Unit		AOGG30CBTB-H	AOGG36CBTB-H	AOGG45CRTB-H	AOGG54CRTB-H	و/خ			
Maximum Cooling Capacity		Btu/h	33,000	39,600	49,600	54,600	و ح ب/س	السعة القصوى للتبريد		
		kw	9.67	11.60	14.54	16.00	كيلووات			
Power source	phase / Hz / V		1 / 50 / 220-240	1 / 50 / 220-240	3 / 50 / 380-415	3 / 50 / 380-415	الطور / هيرتز / فولت		دخل الطاقة	
T1 condition										T1 حالة
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	30,000	35,000	45,000	51,000	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة	
Input power	Cooling	kW	2.34	2.80	3.48	4.28	كيلووات	تبريد	إستهلاك الطاقة	
Current	Cooling	A	10.3	12.3	5.9	6.9	أمبير	تبريد	التيار	
Power Factor	Cooling	%	98.8	99.0	85.1	89.5	%	تبريد	معامل التيار	
EER	Cooling	Btu/hW	12.82	12.50	12.93	11.92	و ح ب/س/واط	تبريد	معامل القدرة	
	Cooling	kW/kW	3.76	3.66	3.79	3.49	كيلووات / كيلووات	تبريد		
T3 condition										T3 حالة
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	25,600	30,400	42,000	43,600	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة	
Input power	Cooling	kW	2.77	3.37	5.00	5.24	كيلووات	تبريد	إستهلاك الطاقة	
Current	Cooling	A	12.1	14.7	8.0	8.4	أمبير	تبريد	التيار	
Power Factor	Cooling	%	99.5	99.7	90.2	90.0	%	تبريد	معامل التيار	
EER	Cooling	Btu/hW	9.24	9.02	8.40	8.32	و ح ب/س/واط	تبريد	معامل القدرة	
	Cooling	kW/kW	2.71	2.64	2.46	2.44	كيلووات / كيلووات	تبريد		
Airflow rate (Maximum)	Cooling	C.F.M (m³/h)	1,006 (1,710)	1,177 (2,000)	1,236 (2,100)	1,236 (2,100)	قدم ³/ (متر ³/س)	تبريد	معدل تدفق الهواء (الحد الأقصى)	
Net Dimensions H × W × D, Net Weight	Indoor	mm	288 × 840 × 840	288 × 840 × 840	288 × 840 × 840	288 × 840 × 840	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		ود الأبعاد والوزن	
		kg	26	29	29	29	كجم			
	Outdoor	mm	788 × 940 × 320	788 × 940 × 320	1,418 × 970 × 370	1,418 × 970 × 370	ارتفاع/عرض/عمق (مم)			
Refrigerant		kg	52	53	90	97	كجم		مادة التبريد	
			R32	R32	R32	R32				
Connection Method			قمعية Flare	قمعية Flare	قمعية Flare	قمعية Flare	طريقة التوصيل			

* Specifications are based on the following conditions:

T1 - Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.

T3 - Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

* تستند المواصفات على الشروط التالية.

الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م/DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 35°م/DB ، ودرجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م/DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 46°م/DB ، ودرجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م/DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 46°م/DB .

الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م/DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 46°م/DB ، ودرجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م/DB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 46°م/DB .



طراز داخل السقف DUCT Type

يمكن تركيب طراز قنوات الهواء بأشكال مختلفة لاستثمار المساحة بشكل فعال. الطرازات القنوية الكبيرة تمتلك القوة اللازمة لتبريد المساحات الشاسعة ذات المنافذ المتعددة.

The duct type offers a variety of installations so open space can be used effectively. Large duct models offer the power necessary for air conditioning of vast space with multiple outlets.



AOGG18CBTA-H AOGG24CBTA-H AOGG30CBTA-H



ARGG18CLTA-H / ARGG24CLTA-H / ARGG30CLTA-H



الخصائص Features

مصمم للمناخ الصحراوي Designed for Desert Climate

تقنية رفض الحرارة

نظام تمديد أنابيب التبريد
تم اعتماد "نظام تمديد أنابيب التبريد" لتحقيق ثبات في درجات الحرارة العالية للهواء الخارجي.

Heat Rejection Technology
Cooling piping system
"Cooling piping system" is adopted to ensure reliability in high outside air.

الدائرة الكهربائية المطبوعة PCB والمكونات الإلكترونية
مكونات كهربائية متوافقة مع درجات الحرارة المحيطة المعايير.
إضافة طلاء السيليكون على جميع الدوائر الكهربائية
المطبوعة PCB وذلك من أجل مقاومة التآكل.

PCB and electronic components
High ambient temperature compatible electric components. Added silicon coating on all PCB circuits for anti-corrosion.

طلاء الدائرة الكهربائية
المطبوعة PCB
PCB coating



تقنية العاكس المبتكرة (ضغوط / موتور مروحة)

Innovative Inverter Technology (Compressor / Fan Motor)

تبريد سريع
موديلات العاكس تقوم بالتبريد بشكل أسرع من موديلات غير العاكس.

Fast cooling
Inverter models cool faster than non-inverter models.

Specifications

Model No.	Set		ARGG18CLTA-HZ	ARGG24CLTA-HZ	ARGG30CLTA-HZ	المجموعة		رقم الموديل
	Indoor Unit		ARGG18CLTA-H	ARGG24CLTA-H	ARGG30CLTA-H	و-د		
	Outdoor Unit		AOGG18CBTA-H	AOGG24CBTA-H	AOGG30CBTA-H	و-خ		
Maximum Cooling Capacity		Btu/h	20,100	26,400	33,000	و ح ب/س	السعة القصوى للتبريد	
		kw	5.90	7.73	9.67	كيلووات		
Power source	phase / Hz / V		1 / 50 / 220-240	1 / 50 / 220-240	1 / 50 / 220-240	الطور / هيرتز / فولت		دخل الطاقة
T1 condition								
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	18,000	24,000	30,000	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	1.48	1.99	2.41	كيلووات	تبريد	إستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	7.0	8.8	10.6	أمبير	تبريد	التيار
Power Factor	Cooling	%	91.9	98.3	98.9	%	تبريد	معامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	12.16	12.06	12.45	و ح ب/س/واط	تبريد	معامل القدرة
	Cooling	kW/kW	3.56	3.53	3.64	كيلووات / كيلووات	تبريد	
T3 condition								
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	15,300	20,400	25,500	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	1.65	2.20	2.91	كيلووات	تبريد	إستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	7.7	9.7	12.8	أمبير	تبريد	التيار
Power Factor	Cooling	%	93.2	98.6	98.8	%	تبريد	معامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	9.27	9.27	8.76	و ح ب/س/واط	تبريد	معامل القدرة
	Cooling	kW/kW	2.71	2.71	2.56	كيلووات / كيلووات	تبريد	
Airflow rate (Maximum)	Cooling	C.F.M (m³/h)	618	1,001	1,001	قدم ³/د (متر ³/س)	تبريد	معدل تدفق الهواء (الحد الأقصى)
			(1,050)	(1,700)	(1,700)			
Net Dimensions H × V × D, Net Weight	Indoor	mm	300 × 1,000 × 700	300 × 1,000 × 700	300 × 1,000 × 700	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		و-د الابعاد والوزن
		kg	35	36	36	كجم		
	Outdoor	mm	542 × 799 × 290	632 × 799 × 290	788 × 940 × 320	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		و-خ الابعاد والوزن
		kg	32	36	52	كجم		
Refrigerant			R32	R32	R32	مادة التبريد		
Connection Method			Flare قمعية	Flare قمعية	Flare قمعية	طريقة التوصيل		

* Specifications are based on the following conditions:

T1 - Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.

T3 - Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

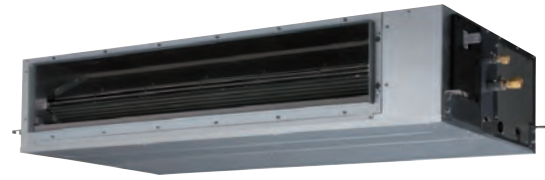
* تستند المواصفات على الشروط التالية.

الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م DB / 19°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 35°م DB / 24°م WB.

الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م DB / 19°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 46°م DB / 24°م WB.



AOGG36CBTA-H AOGG48CBTA-H



ARGG36CLTA-H / ARGG48CMTA-H



الخصائص Features

مصمم للمناخ الصحراوي Designed for Desert Climate

تقنية رفض الحرارة

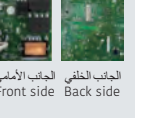
نظام تمديد أنابيب التبريد
تم اعتماد "نظام تمديد أنابيب التبريد" لتحقيق ثبات في درجات الحرارة العالية للهواء الخارجي.

Heat Rejection Technology
Cooling piping system
"Cooling piping system" is adopted to ensure reliability in high outside air.

الدائرة الكهربائية المطبوعة PCB والمكونات الإلكترونية
مكونات كهربائية متوافقة مع درجات الحرارة المحيطة.
إضافة طلاء السيليكون على جميع الدوائر الكهربائية
المطبوعة PCB وذلك من أجل مقاومة التآكل.

PCB and electronic components
High ambient temperature compatible electric components. Added silicon coating on all PCB circuits for anti-corrosion.

طلاء الدائرة الكهربائية
المطبوعة PCB
PCB coating



مرونة في التصميم Designed Flexibility

يمكن تركيبه في مساكن كبيرة الحجم أو مباني متعددة الطوابق.

It can be installed in large-size residence or buildings with multiple floors.

Up to 55 °C

تصل إلى 55°م



Specifications

Model No.	Set		ARGG36CLTA-HZ	ARGG48CMTA-HZ	المجموعة		رقم الموديل
	Indoor Unit		ARGG36CLTA-H	ARGG48CMTA-H	و.د		
	Outdoor Unit		AOGG36CBTA-H	AOGG48CBTA-H	و.خ		
Maximum Cooling Capacity		Btu/h	39,600	52,800	و ح ب/س		السعة القصوى للتبريد
		kw	11.60	15.47	كيلووات		
Power source	phase / Hz / V		1 / 50 / 220-240	3 / 50 / 380-415	الطور / هيرتز / فولت		دخل الطاقة
T1 condition				حالة T1			
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	36,000	48,000	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	2.94	3.94	كيلووات		إستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	13.0	6.5	أمبير		التيار
Power Factor	Cooling	%	98.3	87.8	%		معامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	12.24	12.18	و ح ب/س/واط		تبريد
	Cooling	kW/kW	3.58	3.57	كيلووات / كيلووات		تبريد
T3 condition				حالة T3			
Rated Capacity	Cooling	Btu/h	31,400	43,600	و ح ب/س	تبريد	السعة المقدرة
Input power	Cooling	kW	3.35	4.87	كيلووات		إستهلاك الطاقة
Current	Cooling	A	14.7	7.8	أمبير		التيار
Power Factor	Cooling	%	99.1	90.5	%		معامل التيار
EER	Cooling	Btu/hW	9.37	8.95	و ح ب/س/واط		تبريد
	Cooling	kW/kW	2.74	2.62	كيلووات / كيلووات		تبريد
Airflow rate (Maximum)	Cooling	C.F.M (m³/h)	1,501 (2,550)	1,501 (2,550)	قدم ³/د (متر ³/س)	تبريد	معدل تدفق الهواء (الحد الأقصى)
Net Dimensions H × W × D, Net Weight	Indoor	mm	300 × 1,400 × 700	300 × 1,400 × 700	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		و.د
		kg	46	46	كجم		الأبعاد والوزن
	Outdoor	mm	788 × 940 × 320	1,418 × 970 × 370	ارتفاع/عرض/عمق (مم)		و.خ
		kg	53	90	كجم		الأبعاد والوزن
Refrigerant			R32	R32	مادة التبريد		
Connection Method			Flare قمعية	Flare قمعية	طريقة التوصيل		

* Specifications are based on the following conditions:

T1 - Condition : Indoor temperature of 27°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 35°CDB / 24°CWB.

T3 - Condition : Indoor temperature of 29°CDB / 19°CWB, and outdoor temperature of 46°CDB / 24°CWB.

* تستند المواصفات على الشروط التالية.

الحالة T1 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 27°م DB / 19°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 35°م DB / 24°م WB.

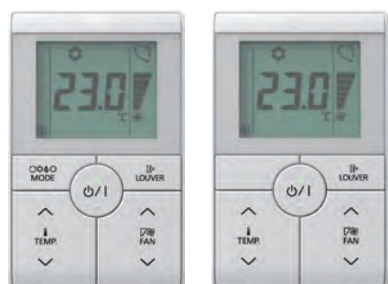
الحالة T3 - : درجة الحرارة في الأماكن المغلقة 29°م DB / 19°م WB ، ودرجة الحرارة في الهواء الطلق 46°م DB / 24°م WB.

جهاز تحكم عن بعد بسيط

SIMPLE REMOTE CONTROLLER



شاشة كبيرة وشاشة عرض بسيطة Large screen and simple display



UTY-RSRG

UTY-RHRG
(بدون وضع التشغيل)
(Without operation mode)

جهاز تحكم عن بعد مدمج مع الوظائف الأساسية Compact remote controller with basic functionality

- يمكن التحكم في ما يصل إلى 16 وحدة داخلية بواسطة جهاز تحكم عن بعد واحد.
- ملائم للفنادق أو المكاتب حيث يتم تشغيله بسهولة وبدون وظائف معقدة.
- تصميم بسيط يتناسب مع التصميمات الداخلية الأنيقة.
- شاشة LCD كبيرة وأزرار تحكم سهلة الاستخدام.
- الإضاءة الخلفية: الإضاءة الخلفية البيضاء تجعل من السهل العمل في الظلام.
- نوع غير قطبي ثنائي النواة

- Up to 16 indoor units can be controlled with one remote controller.
- Suitable for hotels or offices as it is easily operated with no complex functions.
- Simple design that matches stylish interiors
- Large LCD screen and easy-to-use control buttons
- Backlight: White backlight makes it easy to operate in the dark.
- Nonpolar 2-core type

الخصائص Features

يدعم مجموعة متنوعة من التطبيقات Supports a variety of applications

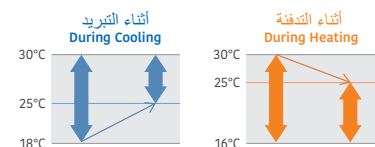
- التحكم في شفرات التهوية العمودية: يقوم بضبط اتجاه تدفق الهواء العمودي للوحدة الداخلية طراز القناة المزودة بشفرات تهوية أوتوماتيكية أو من طراز الكاسيت المثبت في غرفة بالفندق أو في غرفة مؤتمرات.

- **Vertical louver control:** Adjusts the vertical airflow direction of a duct-type indoor unit with an auto louver or a cassette type installed in a hotel room or a conference room.



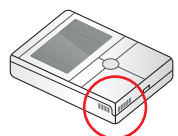
- ضبط حدود نطاق درجة الحرارة: تقوم بتمكين الوحدة الداخلية من العمل بطريقة موفرة للطاقة في مبنى صغير غير مجهز بجهاز تحكم عن بعد مركزي.

- **Setting temperature range limitation:** Enables an indoor unit to operate in an energy-saving manner in a small building not equipped with a central remote controller.



- مستشعر درجة حرارة الغرفة المدمج: يقوم بالمراقبة والتحكم في دقة درجة حرارة الغرفة.

- **Built-in room temperature sensor:** Monitors and controls room temperature accuracy.



مستشعر درجة حرارة الغرفة
Room temperature sensor

Specifications

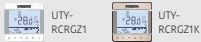
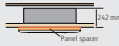
Model name	UTY-RSRG	UTY-RHRG	اسم الموديل
Power source	12 V DC	12 V DC	مصدر الطاقة
Dimensions (H x W x D) (mm)	120 x 75 x 19.4	120 x 75 x 19.4	الأبعاد (الارتفاع x العرض x العمق) (مم)
Weight (g)	120	120	الوزن (جرام)

12 V DC supplied by an indoor unit

المواصفات

تيار مباشر 12 فولت مزودة بواسطة وحدة داخلية



الطراز Type		الطراز المعلق على الحدار WALL MOUNTED		طراز كاسيت CASSETTE	طراز داخل السقف DUCT	
						
						
		ASGG30CMTA-H	ASGH18/24/30/36CXTA-H	AUGG30/36/45/54CRTA-H	ARGG18/24/30CLTA-H	ARGG36CLTA-H ARGG48CMTA-H
Compact Wired Remote Controller		UTY-RCRGZ1	UTY-RCRGZ1 UTY-RCRGZ1K	UTY-RCRGZ1 UTY-RCRGZ1K	UTY-RCRGZ1 UTY-RCRGZ1K	UTY-RCRGZ1 UTY-RCRGZ1K
Wired Remote Controller		UTY-RNRGZ5	UTY-RNRGZ5	UTY-RNRGZ5	UTY-RNRGZ5	UTY-RNRGZ5
		UTY-RLRG	UTY-RLRG	UTY-RLRG	UTY-RLRG	UTY-RLRG
Simple Remote Controller		UTY-RSRG UTY-RHRG	UTY-RSRG UTY-RHRG	UTY-RSRG UTY-RHRG	UTY-RSRG UTY-RHRG	UTY-RSRG UTY-RHRG
IR Receiver Unit with Wireless Remote Controller				UTY-LBTGU		
Remote Sensor Unit					UTY-XSZXZ1	UTY-XSZXZ1
Cassette Grille				UTY- UKGD-W		
Silver ion filter II (PM2.5 + Anti Virus)		UTR-FA16-8	UTR-FA16-8			
Long Life Filter					UTD-LFN8	UTD-LFNA
Wide Panel				UTG-AKXA-W		
Panel Spacer				UTG-BKXA-W		
Air Outlet Shutter Plate				UTR-YDZK		
Insulation for High Humidity				UTZ-KXRA		
Drain Pump Unit					UTZ-PX1NAB	UTZ-PX1NAB
Communication Kit		UTY-TWRXZ2				
External Connect Kit (for Indoor Unit)		UTY-XWZXZ5 UTY-XWZX	UTY-XWZXZ5 UTY-XWZX	UTY-XWZXZG	UTY-XWZXZG	UTY-XWZXZG
External Connect Kit (for Outdoor Unit)		UTY-XWZXZ3	UTY-XWZXZ3 (30/36)		UTY-XWZXZ3 (30)	UTY-XWZXZ3
External Input and Output PCB		UTY-XCSXZ2	UTY-XCSXZ2	UTY-XCSX	UTY-XCSX	UTY-XCSX
External Input and Output PCB Box				UTZ-GXRA	UTZ-GXNA	UTZ-GXNA

Existing pipes can be reused if they meet our guidelines

Please consult with our regional sales subsidiaries for details.

Cautions when reusing the existing pipes

- The thickness of the pipes must be 0.8 mm or thicker in accordance with the pipe diameter.

Outer Diameter of Pipe(mm)	Pipe Wall Thickness(mm)
6.35	0.8
9.52	0.8
12.70	0.8
15.88	1.0
19.05	1.2

- Use flares that have been reworked to be compatible with the new refrigerant and are compliant with ISO 14903.
- Select suitable wiring in accordance with the installation manual of the new air conditioning unit.
- Before the electrical working, confirm electrical standards and regulations in each country, region, or installing place.
Then select appropriate cables and breakers that comply with them.
- When pump-down is not possible or when the inner pipe walls are dirty, make sure to clean the pipes before connecting new ones.
- When using different diameters pipes from the standard sizes,
 - The performance may not reach the published specification value.
 - Dedicated flare nuts compliant with ISO 14903 should be procured locally.
 - Restrictions apply to pipe lengths, refrigerant volumes, and room sizes.

يمكن إعادة استخدام الأنابيب الحالية إذا كانت مطابقة لإرشاداتنا

يرجى استشارة شركات المبيعات الإقليمية التابعة لنا للحصول على التفاصيل

تحذيرات عند إعادة استخدام الأنابيب الحالية

- يجب أن يكون سمك الأنابيب 0.8 مم أو أكثر سمكاً وفقاً لقطر الأنبوب

سمكة جدار الأنبوب (mm)	قطر الأنبوب الخارجي (mm)
0.8	6.35
0.8	9.52
0.8	12.70
1.0	15.88
1.2	19.05

- استخدم المشاعل التي أعيدت صياغتها لتكون متوافقة مع المبرد الجديد، ومتوافقة مع المواصفة القياسية ISO 14903
- حدد الأسلاك المناسبة وفقاً للدليل تركيب وحدة تكييف الهواء الجديدة
- قبل تنفيذ الأعمال الكهربائية، احرص على التوافق مع المعايير والنظم الكهربائية في كل دولة أو منطقة أو مكان تركيب. ثم اختر الكبلات وقواطع الدائرة المناسبة التي تتماشى معها
- عند تعذر الضخ لأسفل أو عندما تكون جدران الأنابيب الداخلية متسخة، تأكد من تنظيف الأنابيب قبل توصيل أنابيب جديدة
- عند استخدام أنابيب بأقطار مختلفة عن الأحجام القياسية
 - قد لا يصل الأداء إلى قيمة المواصفات المنشورة
 - يجب شراء صواميل التوجيه المخصصة المتوافقة مع المواصفة القياسية ISO 14903 محلياً
 - تطبق القيود على أطوال الأنابيب وأحجام المبردات وأحجام الغرف

• قد تختلف ألوان المنتجات الفعلية عن الألوان المبينة في هذه المادة المطبوعة.
• المواصفات و التصميم عرضة للتغيير دون إشعار لغرض إجراء تحسينات مستقبلية.
• لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة وكيلنا المعتمد.

GENERAL Air Conditioning Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.

ISO 9001 Certification number: 74 210 0026

ISO 14001 Certification number: 74 220 0026

- Actual products' colors may be different from the colors shown in this printed material.
- Specifications and design are subject to change without notice for future improvement.
- For further details, please check with our authorised dealer.

Distributed by :

توزيع

GENERAL Inc.

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki, Kanagawa, 213-8502, Japan
www.general-hvac.com

